



# Esperienze dirette di Modernizzazione ...

... oltre la revisione dei formati video, i molti aspetti della modernizzazione.

Roberto Marra  
EDM S.p.A.



**webgate400**  
RELEASE 8

Modernizza la tua applicazione RPG rendendola Windows e Internet nativa su piattaforma IBM Power System i

11 LUGLIO 2017, IBM Client Center Segrate  
**IBMi Next Step**

**Modernizzazione IBM-i  
STRATEGIE E STRUMENTI**



webgate400

power-b



# EDM spa ... di cosa ci occupiamo.

- Sviluppiamo ed installiamo software gestionale solo per Aziende di Produzione ed Ingegneria e solo di nostra proprietà.
- Sviluppiamo (dal 2003) e distribuiamo (dal 2005) **webgate400**.

L'obiettivo di webgate400 è quello di

- Modernizzare **tutta la applicazione esistente** e di **sostituire progressivamente** strumenti e linguaggi di sviluppo.
- Consentire la concentrazione dello sviluppo di tutti i moduli di un moderno ERP (compresi quelli di fabbrica ed i dipartimentali) su un'unica piattaforma (**il Server IBM-i**)
- **Ridurre, semplificare, normalizzare** le conoscenze tecnologiche necessarie per lo sviluppo di una applicazione moderna, spazio alle competenze gestionali e consulenziali.

# Perché modernizzare con IBM-i ?

- Perché riteniamo che per **sviluppare applicativi gestionali** complessi ed estesi, sia la piattaforma più adeguata alle nostre capacità di investimento ed a quelle dei nostri clienti e che di fatto, consenta **il miglior rapporto qualità-prezzo**.
- Dispone di tutti gli strumenti necessari per uno sviluppo efficiente ed affidabile di applicativi gestionali.
- Molto solida
- Molto scalabile
- Garantisce la continuità degli investimenti.

# Perché modernizzare con IBM-i ?

- Perché ci consente di affiancare a tecniche e linguaggi tradizionali anche sistemi operativi e linguaggi più moderni.
- Perché ci consente di **unificare** metodi e strumenti di sviluppo.  
Con lo stesso strumento (e spesso con la stessa persona), si sviluppano una interrogazione contabile, un sito internet, una applicazione per la geolocalizzazione degli agenti, per la distribuzione della documentazione tecnica, per la elaborazione vocale, per la raccolta di immagini ... per tutti i devices disponibili.
- Perché ci consente di **valorizzare e ristrutturare** un Patrimonio Applicativo difficilmente ricostruibile. (\*)
- Perché tutto sommato, è molto economico.



# I nostri competitori

The collage features several overlapping software windows:

- SAP Interface:** Shows a 'Factura de clientes' (Customer Invoice) window with fields for client information (C0001, 'Joyería "El Diamante Brillante"'), a 'Datos maestros de artículo' (Master Data Article) window with fields for article number, description, and price, and a '1010 - The Cannon Group PLC' window showing sales data and a bar chart.
- IBM Interface:** Displays a 'Main Menu' with various modules like 'Sales', 'Finance', and 'Marketing', and a 'Revenue vs Budget' dashboard with a gauge and bar chart.
- CRM Interface:** Shows a 'Sales Quote' window for '1010 - The Cannon Group PLC' with fields for address, opportunity number, and status, and a 'Sales Line Details' window showing item information and a bar chart.
- Mobile Devices:** Three smartphones are shown in the foreground, displaying the same software interfaces on their screens, indicating mobile access to the systems.



IBM Next Step  
Modernizzazione  
IBM-i  
STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di  
webgate400  
power-b



# I requisiti di una applicazione moderna

- Multidevice
- Internazionale
- Flessibile
- Customizzabile
- Integrata (con IBM-i, è possibile gestire «tutto» con un solo database ed un solo server).
- In grado di interagire con il mondo esterno e con «**le cose**» utilizzando i **sensori**.
- In grado di garantire Continuità e Sicurezza.
- Fruibile OnDemand con Cloud Pubblico o Privato.

# Quindi non solo video ...

Webgate400 sfruttando adeguatamente le risorse offerte dal **Server IBM-i**, si occupa anche di altri aspetti strettamente legati alla modernizzazione delle applicazioni.

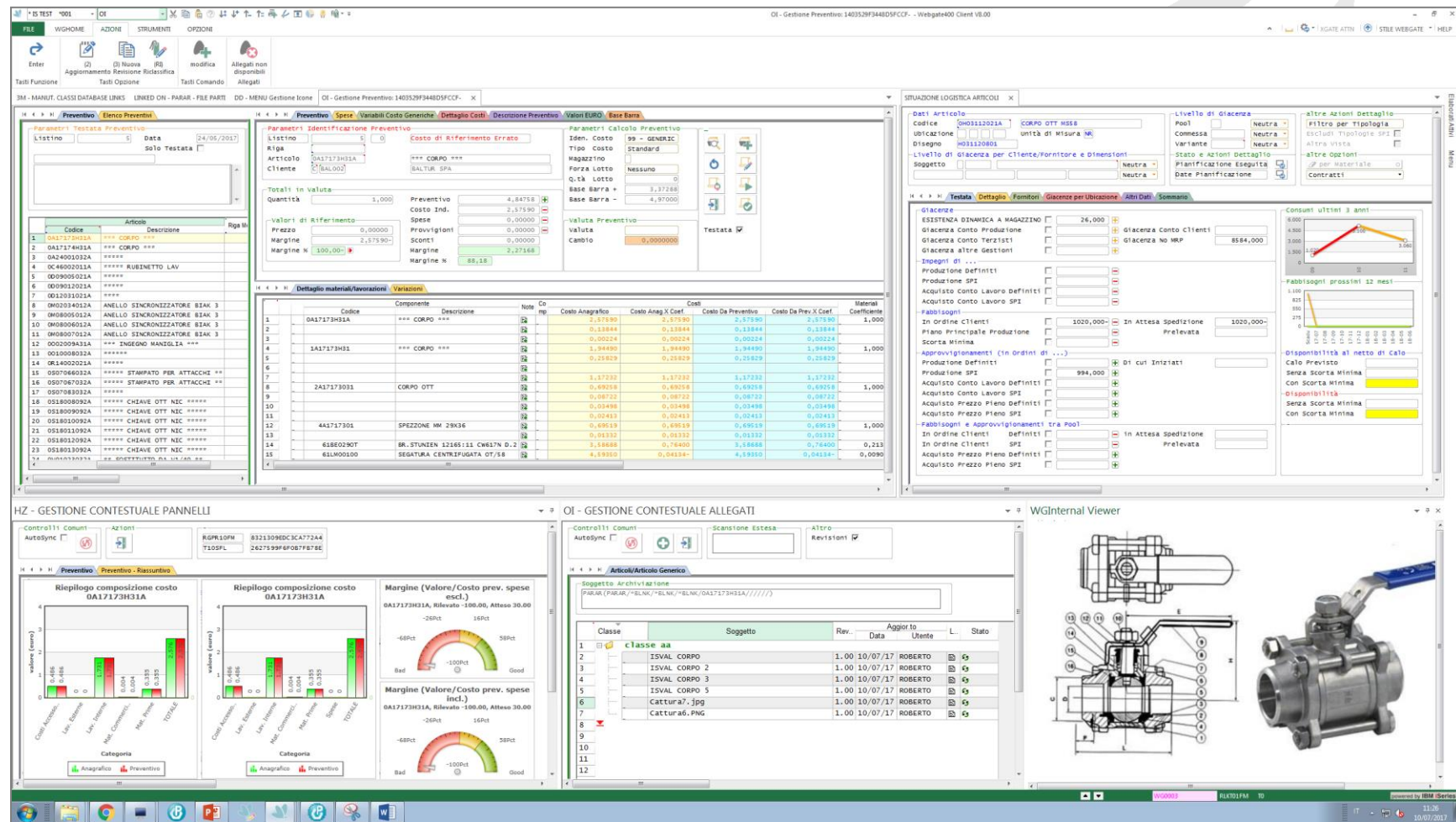
Solo il 40% dell'applicativo si occupa dei formati video.

- MULTIDEVICE - Un oggetto, molti dispositivi.
- Utilità per la gestione «base» del sistema (qualcosa di simile ad un «modulo base»).
- Applicazioni per la Profilazione degli Utenti e delle Funzioni.
- Customizzazione Interfaccia Utenti e Company.
- Integrazione delle applicazioni dipartimentali (Documentale, Protocollo, Archiviazione Sostitutiva, e Data Presentation).
- Accesso flessibile al database Query, SQL, Instant Report.
- Internazionalizzazione.
- Controllo accessi per la gestione OnDemand
- ...

# Integrazione

## Esempio : Gestione Preventivazione

- Creazione di «Ambiti Applicativi» efficienti.
- Consultazione Gestione e Sviluppo documenti Tecnici e Gestionali
- Analisi dei Dati, Data Presentation



# Profilazione Utenti

## Perché ...

- Disponibilità di più funzioni
- Apertura del sistema a più Aziende
- Apertura del sistema a più tipologie di Utente
- Accesso ai Documenti

Richiede una profilazione accurata di contenuti e strumenti disponibili.





# Profilazione Utenti

The image displays the IBM webgate400 user profile configuration interface, showing multiple overlapping windows for setting user parameters. The windows are organized into tabs: Parametri Generali, Abilitazioni, Add-On, Personalizzazioni, Firma, and Mansioni.

**Parametri Generali (Top Left Window):**

- Ambiente di esecuzione: Modo Monosessione, Modo XGate, Interfaccia Semplificata, ID lingua processo, Device, Set di Icone.
- Printer Device: \*WRKSTN
- Formato Data: [ ]
- ASP Iniziale: [ ]
- Nome, \*SYSVAL, \*USRPRF, \*HEX

**Parametri Generali (Middle Window):**

- Interfaccia: Shortcut solo a Menu, Info Software, Info Software Server, Chiusura applicazione, Input facilitato, Cmd Service Company, Uso File Manager, Navigaz. esterno Hom, Posizione cursore, Solo caratteri nume, RI su campi in erro, Wuf keyboard shift, DSPATR su check Box, Tasto CANC su Combo.
- Subfile: Marca Campi Input, Gestione MIN-RRN, Gestione SFLRCDNBR, Eliminare colonne, Modif. largh. col.
- Elimina da video standard: Tasto "Enter", "Caricamento file in corso", Voci di Debug, Ind. IP da barra del titolo, Voce "Proprietà" da tasto Dx.

**Parametri Generali (Bottom Left Window):**

- Definizione Menu: Menu Principale, Menu Default programmi, Usa Menu della Company.
- Programma iniziale: \*NONE
- CALL PGM(\_/\_) PARM(...) opp
- Comando esecuzione shortcut: \*SAME
- Librerie progetto: Programmi, Dati, Incasso campi Output.

**Parametri Generali (Bottom Middle Window):**

- Add On: Help Standard, Help Utente, Default Standard, File Download, PTF Download, Command Service, Database Link, Fast Query, PSG Report Editor, Arch. Sostitutiva, Modo Designer, Report Designer, Designer XGate.
- Filtri: Gerarchia Dinamica, Esportazione Excel, Gestione Note, Sincronizzazioni.
- Elenco lingue gesti: CERCA, CERCA, CERCA, CERCA, CERCA.
- Info Software: Programma, Icona, Percorso, Descrizione, Sfondo, Percorso Help, Prefisso, Home Directory, Percorso.

**Parametri Generali (Right Window):**

- Metodo Firma: [ ]
- Configurazione dispositivo firma (TOKEN): Nr Certif. DentroToken, Path driver token, Nome DLL PKCS11, Durata pin valido (sec).
- Configurazione certificati e chiavi locali: Path File Certificato, Path File Chiave Priv., Path File PFX.
- Impostazioni di verifica: Path Root Certificati.
- Impostazioni file Output: Formato output Default, Path File Firmato, Path Marca Temp. Singola, Salva PDF nello st.Path.
- Time Stamping Authority: URI TSA, Username TSA, Password TSA, Policy TSA, Codifica TSA.
- Display User Jobs, Gestione Messaggi, Messaggi QSYSOPR, Advanced Query, Print Box, Tasto ATTN, Programma di gestione, Pgm iniziale nuova sessione, Personalizzazione Proprietà campo (tasto Dx), Info Campo.



IBM Next Step  
Modernizzazione  
IBM-i  
STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di  
webgate400  
power-b





# Profilazione Utenti

- Qualcuno può **esportare in EXCEL** e qualcuno nò
- Qualcuno può **spostare le colonne** del subfile e qualcuno nò.
- Qualcuno può utilizzare un **tasto di comando** o una **opzione di subfile** e qualcuno nò ...
- Qualcuno, può **inserire una transazione** con un determinato margine e qualcuno nò ...
- Quacuno è dotato della vista e qualcuno nò ...
- ecc... ecc...

Esistono centinaia di casi diversi ed a tutti, pensa l'ambiente **webgate400**.



# Strutturazione e accesso al Database

- Repository SQL U.d.f. e Stored Procedures
- Editor SQL
- Integrazione SQL per aggiunta colonne e aggiunta tabs
- API SQL

# Repository Procedure e Funzioni SQL

### Parzializzazione

Scansione  Solo Sta

St.	Op.	Descr
1		<b>Standard</b>
2		manu-costi x comessa FUNC
3		Calcolo consumi materiali
4		Calcolo tempo approvvigio
5		Creazione Evento per Serv
6		PROCEDURA SQL PER ESECUZI
7		PROCEDURE REVMXX: utilità
8		PROCEDURE RGB54C: Stampa
9		PROCEDURE RGBUDD: Esplosi
10		PROCEDURE RGBUD1C: Esplos
11		PROCEDURE RGSQ01: Reperim
12		PROCEDURE RIQIAT: Control
13		PROCEDURE RIQIAU: Numero
14		PROCEDURE RIQICM: Cancell
15		PROCEDURE RTKA11: Det.all
16		PROCEDURE RTKA13: Control
17		PROCEDURE RTKA14: Control
18		UDF FCGETLOB Recupero LOB
19		UDF GUF_ELF Calcolo formu
20		UDF GUF_ELS Saldi contabi
21		UDF GUF_SLC Saldi contabi
22		UDF SUF_BGT Confronto Val
23		UDF SUF_CCB Reperimento C
24		UDF SUF_CNT Reperimento D
25		UDF SUF_COS Reperimento C
26		UDF SUF_CPA Calcolo Peso
27		UDF SUF_DDI Reperimento Data Numero DICH. Intento 7064569E
28		UDF SUF_DGL Calcolo Date/Giorni Lavorativi 2861119C
29		UDF SUF_EXD Descrizione Articolo da Questionario 5316929B
30		UDF SUF_FCC Check Fattibilità Cumulata Componenti 40911499
31		UDF SUF_FCC_A Fattibilità Cumulata Componenti ALFA 0180869E

### GESTIONE PROCEDURE / FUNZIONI SQL

**Identificazione**

ID 86267497847B9358FD Descrizione UDF SUF\_LOG Reperimento Quantita Logistica

**Attributi**

Standard ☒ App11.ne 001 Utente MARCOD Data 10/11/16 Ora 14.28.47

**Syntax to Copy**

```
SUF_LOG(XCODAR,'','','',' ',  
0,0,0,0,20130101,'GIAM')
```

**Commenti**

Funzione che consente il r relative a tutte le tipolo dalla situazione logistica

**Istruzioni DROP** (se più di una, separare con ;)

```
CALL WGRMUDF ('SUF_LOG')
```

**Istruzione SQL per Procedura o Funzione**

```
01 CREATE FUNCTION CLX/SUF_LOG( VARCHAR(13), VARCHAR(2), DEC(5), VA  
02 VARCHAR(8), VARCHAR(1), VARCHAR(6), DEC(11, 5), DEC(11, 5), DEC(  
03 DEC(11, 5), DEC(8), VARCHAR(10) )  
04 RETURNS DEC(15, 3)  
05 LANGUAGE RPGLE  
06 EXTERNAL NAME 'CLX/SUF_LOG/SUF_LOG'  
07 SPECIFIC SUF_LOG  
08 NOT DETERMINISTIC  
09 NO EXTERNAL ACTION  
10 PARAMETER STYLE SQL  
11 DISALLOW PARALLEL ;
```

### GESTIONE DATABASE WIZARD

**Parzializzazione**

Da Codice a Codice ☐ - 99 Scansione

Funzione Correlata 86267497847B9358FD

	C.	Seq.	Descrizione
1		13	Valori Situazione Logistica / M
2		1	Codice Articolo
3		2	Codice Pool Magazzino
4		3	Tipo Gestione
5		4	Comessa
6		5	Variante
7		6	Flag (Cliente/Fornitore)
8		7	Codice (Cliente/Fornitore)
9		8	Dimensione 1
10		9	Dimensione 2
11		10	Dimensione 3
12		11	Dimensione 4
13		12	Data di Riferimento
14		13	Valore Restituito

### GESTIONE OGGETTI GRAFICI

**Identificazione Oggetto Grafico**

ID 18226990ESCBE47F0 Scostamento Budget/consolidato Conto Economico

Tipo Oggetto Oggetto SQL Numero Oggetto SQL

**Customizzazione**

Utente ☐ ROBERTO Gruppo ☐ GRUPPO

Lingua ☐ Company ☐ 009

Standard ☒

**Titoli Oggetto**

01

02

03

04

**Commenti**

**Ricalcolo**

Off

**Aggiornamento**

Utente MONICA Data 31/08/16 Ora 13.37.47

**Istruzione Composita SQL Costruzione Oggetto Grafico / Comando** (vedere Help per Istruzioni e Convenzioni)

```
01 DROP TABLE QTEMP/BUDGETIMP1;  
02  
03 DROP TABLE QTEMP/BUDGETIMP2;  
04  
05 CREATE TABLE QTEMP/BUDGETIMP1 AS (  
06 SELECT JCDSOC  
07 JCDCTO  
08 JDCSTO  
09 JFCSEZ  
10 WUF_DCA('*STRYEAR', '', '') DATAIN  
11 WUF_DCA('*ENDMONTH', '-2', '*M') DATAFI  
12 CASE  
13 WHEN JFCSEZ = 'R'  
14 THEN GUF_SLC(JCDSOC, JCDCTO, '', WUF_DCA('*STRYEAR', '', ''), WUF_DCA('*ENDMONTH',  
15 ELSE GUF_SLC(JCDSOC, JCDCTO, '', WUF_DCA('*STRYEAR', '', ''), WUF_DCA('*ENDMONTH',  
16 END SALDO  
17 SUF_BGT('CE', JCDCTO, '', '', DEC(SUBSTR(WUF_DCA('*STRYEAR', '', '*M'), 1, 6)), D  
18 AND JCDCTC = 'R'  
19 )  
20 WITH DATA;  
21  
22 CREATE TABLE QTEMP/BUDGETIMP2 AS (  
23 SELECT JCDSOC
```



IBM Next Step

Modernizzazione  
IBM-i

STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di

webgate400

power-b



# MultiDevice

Un solo oggetto, consente di ottenere applicativi utilizzabili da :

- 5250
- Rich Client windows (C++)
- Browser
- Android
- I/Os
- Windows Mobile

Un solo oggetto, consente di ottenere applicativi differenziati senza intervenire sul codice per :

- Utente
- Gruppo
- Company
- Lingua
- Device

# wysiwyg

In pochi minuti, si adatta perfettamente al device senza modificare il codice.

Dati Articolo  
Codice  
Ubicazione  
Disegno  
Livello di Giacenza per Cliente/Fornitore e Dimensioni  
Soggetto

Livello di Giacenza  
Pool  
Commissa  
Variante

altre Azioni Dettaglio  
Escludi Tipologie SPI  
Altra Vista  
altre Opzioni  
Button

Giacenze  
ESISTENZA DINAMICA A MAGAZZINO  
Giacenza Conto Produzione  
Giacenza Conto Terzisti  
Giacenza altre Gestioni  
Impegni di ...  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Fabbisogni  
In Ordine Clienti  
Piano Principale Produzione  
Scorta Minima  
Approvvigionamenti (in Ordini di ...)  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Fabbisogni  
In Ordine Clienti  
Piano Principale Produzione  
Scorta Minima  
Approvvigionamenti (in Ordini di ...)  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Acquisto Prezzo Pieno Definiti  
Acquisto Prezzo Pieno SPI

Consumi ultimi 3 anni  
Fabbisogni prossimi 12 mesi  
Disponibilità al netto di Calo  
Calo Previsto

Dati Articolo  
Codice  
Ubicazione  
Disegno  
Livello di Giacenza per Cliente/Fornitore e Dimensioni  
Soggetto

Livello di Giacenza  
Pool  
Commissa  
Variante

altre Azioni Dettaglio  
Escludi Tipologie SPI  
Altra Vista  
altre Opzioni  
Button

Giacenze  
ESISTENZA DINAMICA A MAGAZZINO  
Giacenza Conto Produzione  
Giacenza Conto Terzisti  
Giacenza altre Gestioni  
Impegni di ...  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Fabbisogni  
In Ordine Clienti  
Piano Principale Produzione  
Scorta Minima  
Approvvigionamenti (in Ordini di ...)  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Acquisto Prezzo Pieno Definiti  
Acquisto Prezzo Pieno SPI

Consumi ultimi 3 anni  
Fabbisogni prossimi 12 mesi  
Disponibilità al netto di Calo  
Calo Previsto

Dati Articolo  
Codice  
Ubicazione  
Disegno  
Livello di Giacenza per Cliente/Fornitore e Dimensioni  
Soggetto

Livello di Giacenza  
Pool  
Commissa  
Variante

altre Azioni Dettaglio  
Escludi Tipologie SPI  
Altra Vista  
altre Opzioni  
Button

Giacenze  
ESISTENZA DINAMICA A MAGAZZINO  
Giacenza Conto Produzione  
Giacenza Conto Terzisti  
Giacenza altre Gestioni  
Impegni di ...  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Fabbisogni  
In Ordine Clienti  
Piano Principale Produzione  
Scorta Minima  
Approvvigionamenti (in Ordini di ...)  
Produzione Definiti  
Produzione SPI  
Acquisto Conto Lavoro Definiti  
Acquisto Conto Lavoro SPI  
Acquisto Prezzo Pieno Definiti  
Acquisto Prezzo Pieno SPI

Consumi ultimi 3 anni  
Fabbisogni prossimi 12 mesi  
Disponibilità al netto di Calo  
Calo Previsto



IBMI Next Step

Modernizzazione  
IBM-i  
STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di

webgate400  
power-b



# wysiwyg

Cosa vuoi fare?

Libreria

CLX

Nome display file

RGBI26FM

Cerca formati

Cerca un altro

Formati

Formato

T0

T0 TCTL01

T0CTL T0SFL T0FOT

T0SFL T0FOT T0CTL

T0SFL T0FOT T0CTL T0 TCTL01

T0SFL T0PPT T0FOT T0CTL

T1

T1 T0CTL

T2

T2 T0CTL

T2 TCTL01

T4CTL T4SFL

T4SFL T4CTL

T4SFL T4FOT T4CTL T4

T5

T5CTL T5SFL

T5SFL T5CTL

Personalizzazioni

Azienda	Lingua	Utente	Gruppo	Device
	TRK			
	FRA			
	ESP			
	ENG			

Azienda

Lingua

Utente

Gruppo

Device

Stand

Pers

Nominativo

Cellulare

E-Mail

Interno

Comunica

Azienda

Indirizzo

Località

Cap/Prov

Sito

Altre Informazioni

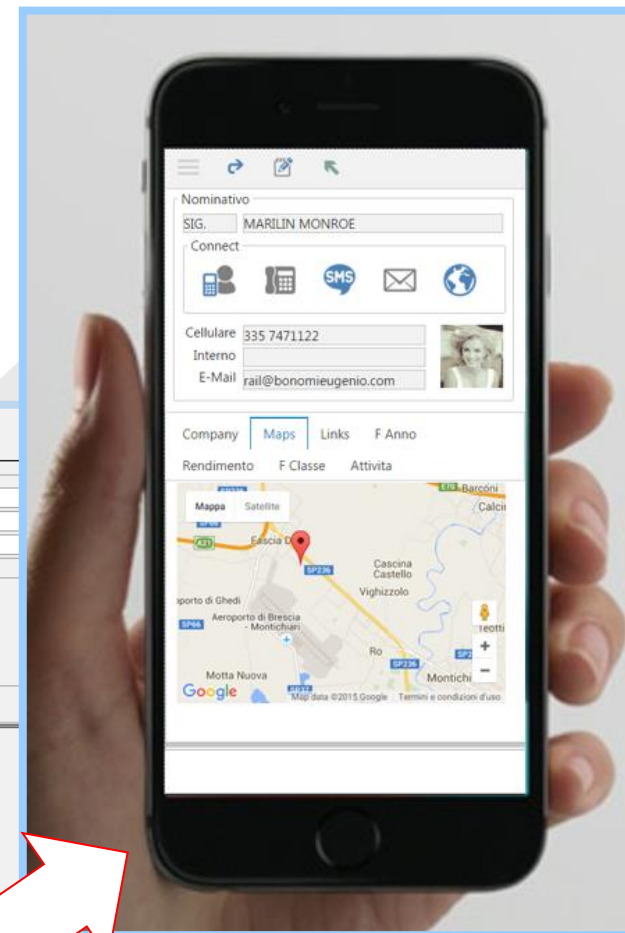
Altri Dati

Casa

Immagine

Azienda

Sito



IBMI Next Step  
**Modernizzazione  
IBM-i**  
STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di  
**webgate400**  
**power-b**





# Integrazione Siti Aziendali

I siti aziendali, assumo sempre più i connotati e le dimensioni di «applicativi gestionali» ed i programmi di interfaccia sono sempre più complessi e precari.

- Area Riservata
  - Ordini Clienti
  - Pagamenti
  - Qualità
  - Rintracciabilità e Certificati
- Catalogo prodotti
  - Tecnico
  - Commerciale

- La coesistenza di Dati Gestionali, Contabili, Tecnici, e la stretta integrazione della gestione Documentale, consentono lo sviluppo di applicazioni ricchissime di contenuti e di servizi per **Clienti** ed **Agenti**.
- Le capacità di profilazione e personalizzazione di webgate400, consente di utilizzare gli stessi applicativi per l'interno e l'esterno.
- L'utilizzo di Validation List gestite da webgate400 (compatibili LDAP) permettono un accurato controllo della distribuzione di funzioni e contenuti.

# Integrazione Siti Aziendali

The image displays three screenshots of the EDM (Enterprise Data Management) web application interface, illustrating its integration capabilities across different user roles and data access levels.

**Left Screenshot (www.edm.it/news/):** This view shows the 'News' section. It features a sidebar with filters for 'Parzializzazione' (Immesse dal, Evase dal), 'Applicazioni' (SPI, Processore Stampe, DB Links, Contabilità GeA, webgate400), and 'Settori Applicativi (SPI)' (Commerciale, Acquisti, Vendite, Bolle/Fatture, CED/Ambiente, Ufficio Tecnico, Produzione, Magazzino, Pianificazione, Qualità). The main content area displays a list of news items, including 'SQL: Nuovo Messaggio di Segnalazione!', 'Soglia Efficienza Macchine', 'Simulazione Numerazione Fatture', 'Gestione Conti correnti multipli', 'Registrazioni di differenza cambio per i conti a riferimento.', 'Gestione Viaggi', and 'Missioni di Prelievo per Ordine'. Each item includes a title, a brief description, and a date.

**Middle Screenshot (www.edm.it/documentazione-technica/):** This view shows the 'Technical Documentation' section. It includes a search bar, language selection (Italian, English, Spanish), and a table listing various manuals and documents. The table columns are 'Pdf', 'Lug', 'Module', 'Type', and 'Name'. The listed items include 'Webgate400 System User Manual', 'Disinstallazione Webgate400 System', 'Manuale utente WGD', 'Gestione multilingua', 'Webgate400 Prerequisiti', 'Webgate400 ActiveX', 'Manuale Programmazione', 'PowerB configurazioni', 'Manuale Utente PSG Processore Docum', 'Manuale programmatore', 'Manuale sistemista PSG Processore Docum', 'Manuale Utente PSG Processore Docum', 'Manuale Utente Interfaccia Utente', and 'Manuale Utente Interfaccia Utente'.

**Right Screenshot (www.edm.it/area-riservata):** This view shows the 'Reserved Area' (Area riservata). It features a sidebar with filters for 'Clienti' (C 002057, GAROM SRL A SOCIO UNICO, MARINA GNALI), 'Indice' (High, Low), and 'Estremi NUOVA richiesta' (Titolo, Tipo, Testo). The main content area displays a table of 'Operazioni' (Op.) with columns for 'Codice', 'Descrizione', 'Sommario', 'Data Inserimento', and 'Cons. Previst'. The listed operations include 'GESTIONE CLIENTE 2014', 'RICLASSIFICAZIONE DBLINK', 'GBOX 10 TOTEMS', 'OFFERTA RILEVAZIONE CONTROLLI', and 'AVVIAMENTO NUOVA SEDE'. Each operation includes a detailed description of the task and its status.

# Gestione Documentale

**Non è una integrazione, è una iperintegrazione con interfaccia video e database.**

- Classifica i Documenti passivi, Regolamenta e produce tutti i documenti tecnici e Non contabili.
- Ogni campo ed ogni video della applicazione è collegato alla Gestione Documentale.
- Raccoglie e correla con i dati aziendali, tutti gli oggetti normalmente gestiti al di fuori del sistema gestionale.

# Multilingua > Modulo WGTranslate

- Come Minimizzare i Costi.
- Come Sincronizzare le fasi di Sviluppo > Traduzione.
- Come Gestire Contratti e Tariffazione con Specialisti.
- Come Delimitare e Gestire piccole sotto-applicazioni.
- Come gestire piccole e frequenti customizzazioni presso il cliente.



# Multilingua > Modulo WGTranslate

- Permette la Traduzione Remota delle applicazioni a cura di specialisti «indigeni»
  - Visualizza il contesto
  - Visualizza traduzioni in «altre lingue note»
  - Visualizza altri contesti dove la dicitura è usata.
- Gestisce la tariffazione del servizio
  - Conteggio Parole Tradotte
  - Conteggio Parole Supervisionate
  - Conteggi traduzioni da dizionario o da servizi.
- Gestisce giornalmente la distribuzione automatica delle traduzioni.
  - Servizio notturno
  - Consegna contestuale di customizzazioni/sviluppi e traduzioni.

The screenshot shows the main interface of the WGTranslate module. It includes sections for language selection (LINGUA), project selection (PROGETTO), and translation options (TRADUZIONE). The language section has fields for 'Origine' (Italian) and 'Traduzione' (English). The project section has a 'Progetto' field. The translation section has buttons for 'Display File', 'Allinea da Dizionario', 'Stringhe Display File', and 'Help'. There are also buttons for 'F3 Fine' and 'F1 Conferma'.

The screenshot shows a detailed view of the WGTranslate interface. It includes a list of files (LISTA DISPLAY FILE DOVE PRESENTE DICTURA) and a detailed view of a specific file (Parametri). The list of files shows columns for 'Display file', 'Formato', 'Campo', and 'W.'. The detailed view shows fields for 'Libreria' (WEBGATE400), 'Progetto', 'Descrizione Originale', 'Descrizione in Lingua', and 'Azioni' (Aggiorna Tutto, Fine, Inizio Dati, Conferma, Fine Dati).

	Display file	Formato	Campo	W..
1	WGVER.SFM	WIN	CWG0000032	
2	WEBGATE400	WEBGATE400	14339	
3	RGRM02FM	T0	CWG0000063	
4	RGRM02FM	T1	CWG0000063	

# WGTranslate «with watson»

- Servizi integrati direttamente nell'applicativo per la gestione delle Lingue

The screenshot displays the WGTranslate application interface, which includes a main menu, a list of translations, and a detailed view of a specific translation. The interface is divided into several sections:

- Lingua (Language):** Includes fields for Origine (ITA Italian), Traduzione (ENG United Kingdom English), and Visualizzata.
- Filtri (Filters):** Includes checkboxes for Filtri automatici, Diciture uguali, and Scansione.
- Azioni (Actions):** Includes buttons for Replica, Refresh, Conferma, Cancellazione, and Fine.
- Salvataggio (Saving):** Includes buttons for Conferma, Cancellazione, and Fine.
- WATSON:** A section with two empty boxes labeled Origine and Traduzione, highlighted with a red border.
- Table:** A table with columns: Stato, Origine, Non trad., WISIWIG, Watson, Nome Cost, Lung, and Formato. It lists various translation entries, including "Traduzione troppo lunga" and "Traduzione più lunga dell'originale".
- WG Form Viewer:** A form on the right side with fields for Customer Code, Corporate Name, Address, Location, CAP, Prov., E-Mail, Phone Voice, SMS, Company Logo, Contract Type, Maximum Users, Maximum GB Storage, Group Code, Enabling SSL, and User, Date, Time.

Red boxes highlight the "Traduzioni Watson" button in the Actions section, the "WATSON" section, the "Contract Type" field in the WG Form Viewer, and the "Tipo Contratto" field in the table.



IBM Next Step  
Modernizzazione  
IBM-i  
STRATEGIE E STRUMENTI

11 LUGLIO 2015  
presentazione di  
webgate400  
power-b





# Ottobre 2017 ... arriva la R10 ... sempre avanti !

- Nuovo Designer SDA Free
- Compatibilità programmazione power C++
- Versione 64 bit
- Integrazione watson
- Validation List nativa webgate400 (embedded ...)
- Supporto protocollo LDAP
- Chat e Notifiche Integrate
- ...



# I Linguaggi

- RPGILE
- COBOL
- C++



# Conoscendo poco di più si può fare molto di più !

... e competere con successo con gli attori più affermati sul mercato con ...

## IBM Power System-i e webgate400



# Grazie per la attenzione

[Roberto Marra, roberto.marra@edm.it](mailto:roberto.marra@edm.it)

